

10) Sport an jedem Ort Les activités sportives

Mots-clés, expressions	Suggestions d'activités
<p>Refrain Sport! Sport! Sport. Kannste machen an jedem Ort, Kannste machen zu jeder Zeit. Es gibt immer eine Möglichkeit, ihn zu machen, ihn zu treiben, ganz bescheiden</p>	<p>Commentaire Cette chanson parle du sport, du bénéfice qu'il peut apporter et du fait qu'on peut le pratiquer partout, et n'importe quand. La musique est rapide et le texte complexe. Faire comprendre globalement les paroles de la chanson et ne faire apprendre que la première partie du refrain jusqu'à <i>Zeit</i>.</p> <p>Déroulement L'enseignant fait écouter le refrain et la première strophe aux élèves. Il en fait dégager le thème. Il leur demande de quoi la suite de la chanson pourrait parler.</p> <p>Refrain L'enseignant donne du sens au refrain en s'appuyant sur les hypothèses formulées par les élèves et sur les commentaires ci-dessus. L'enseignant fait apprendre la première partie du refrain aux élèves. Il commence en faisant répéter à l'unisson plusieurs fois le dernier mot du vers. Lorsque toute la classe maîtrise la prononciation de celui-ci, il ajoute le mot précédent du vers en répétant plusieurs fois ces deux mots. Il continue ainsi jusqu'à ce que le vers soit acquis dans son ensemble. Pour optimiser cette action, les élèves sont debout et répètent énergiquement le texte.</p> <p>Exemple pour <i>Kannste machen an jedem Ort</i> :</p> <p><i>Ort</i> <i>jedem Ort</i> <i>an jedem Ort</i> <i>machen an jedem Ort</i> <i>Kannste machen an jedem Ort</i></p> <p>Strophe 1 L'enseignant donne du sens à <i>Muskeln, Boxer</i> en montrant ses biceps et en boxant.</p> <p>Strophe 2 L'enseignant fait écouter la strophe 2 aux élèves et la résume en français.</p> <p><i>Résumé de la strophe 2 :</i> Pas besoin de faire des performances, mais rester passif rend faible. De plus, le sport procure un grand plaisir.</p> <p>Mittelteil L'enseignant fait écouter cette strophe intermédiaire en mimant chaque vers.</p>

Proposition de mimes :

- *Schwing dich aufs Fahrrad!* : balancer tout son corps et pédaler avec les mains
- *Lauf mal durch die Landschaft!* : courir sur place
- *Schwimm mal eine Runde!* : faire des mouvements de brasse
- *Auf die Plätze, fertig und los!* : se mettre en position de départ de course (s'accroupir et mettre les mains au sol) puis, «démarrer» en disant *los*.

Strophe 3

L'enseignant fait écouter la strophe 3 aux élèves et la résume en français.

Résumé de la strophe 3 :

Pas besoin d'aller aux jeux olympiques, mais utiliser son corps permet de ne pas avoir un gros ventre.

L'enseignant repasse le chant. Il invite les élèves à réagir par le mime et à fredonner le refrain.

11) Wir vier

un monde varié

Mots-clés, expressions	Suggestions d'activités
<p>Strophe 1 der Frühling der Sommer der Herbst der Winter</p> <p>Pik, Kreuz Herz Karo</p> <p>Strophe 2 die Erde das Wasser die Luft das Feuer</p> <p>Mittelteil Wie viele ? der Tisch der Hund die Geige der Opa</p> <div data-bbox="167 1482 486 1742" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"><p>Refrain Wir vier sind ein Quartett. Wenn einer von uns fehlt, sind wir nicht komplett. Wir vier sind ein Quartett. Wenn einer von uns fehlt, sind wir nicht komplett.</p></div>	<p>Commentaires Cette chanson est tirée du disque <i>Zahlen, bitte!</i> Cet album parle des nombres de 1 à 12. C'est la chanson 4 qui a été choisie. Elle parle notamment du quartette de musiciens de Robert Metcalf. Faire apprendre avant tout le refrain et éventuellement une des strophes.</p> <p>Déroulement L'enseignant montre 4 doigts d'une main et demande aux élèves : <i>Wie viel ist das?</i> Lorsque les élèves ont dit <i>vier</i>, l'enseignant écrit le titre de la chanson au tableau noir. L'enseignant fait écouter la chanson aux élèves jusqu'à la fin du deuxième refrain. Il leur demande ce qu'ils ont retenu. Il donne du sens aux mots qu'ils énoncent. Il distribue l'annexe 5 en leur précisant qu'il s'agit de l'illustration des paroles de la chanson. Il fait regrouper les élèves par 2 et leur donne la tâche suivante : <i>Sur l'image, cherchez le maximum d'éléments qui se trouvent par 4 ou qui représentent le chiffre 4.</i> Avec tout le groupe, l'enseignant récolte les trouvailles. Réponses : 4 personnages, 4 cartes, 4 bonshommes de neige, 4 étoiles, 4 dents, 4 pieds de table, 4 cordes (<i>Saiten</i>) du violon. Il est 4 heures sur l'horloge. Le nombre 4 est écrit sur les rideaux, sur la poignée de la fenêtre, sur le tapis et dans la fumée dégagée par le dragon.</p> <p>Refrain L'enseignant fait à nouveau écouter le refrain aux élèves. Il lit vers après vers en mimant chaque partie du refrain. <i>Propositions de mimes pour le refrain :</i></p> <ul style="list-style-type: none">● <i>Wir vier sind ein Quartett</i> : se mettre avec 3 élèves en désignant le quartette.● <i>Wenn einer von uns fehlt, sind wir nicht komplett</i> : écarter un élève du quartette en disant :<ul style="list-style-type: none">➤ <i>wir sind nicht komplett!</i>➤ ... (nom de l'élève écarté) <i>fehlt!</i>

Si nécessaire, l'enseignant recommence l'opération avec un autre élève. L'enseignant précise qu'un quartette est une formation de jazz composée de 4 musiciens.

L'enseignant scande les paroles du refrain, les élèves répètent.

Il fait chanter plusieurs fois le refrain aux élèves en veillant à une bonne prononciation.

L'enseignant distribue le texte de la chanson et demande aux élèves de lire uniquement le refrain. Il leur demande s'ils ont remarqué quelque chose.

On peut s'attendre à ce que les élèves relèvent que :

- le refrain contient 4 vers
- 3 vers du refrain commence par *Wir*
- chaque strophe est composée de 4 vers

Strophe 1

L'enseignant affiche au tableau noir l'annexe 6. Les élèves observent les images de cette annexe. Il leur fait écouter la première strophe en pointant sur la bonne image au moment voulu.

Ensuite, il dit *Frühling, Sommer, Herbst und Winter sind die vier Jahreszeiten*.

Il pointe alors sur chaque illustration en nommant une saison après l'autre. Il recommence et les élèves les répètent plusieurs fois.

Il procède de la même manière avec *Pik, Kreuz, Herz et Karo*. En annonçant qu'il s'agit des *Spielkartenfarben* (annexe 7). L'enseignant fait à nouveau écouter cette strophe.

Strophe 2

L'enseignant procède de la même manière que dans la strophe 1 pour *die vier Elemente* et *die Windrose* (annexes 7 et 8).

La note 4 en Allemagne correspond à une note insuffisante (voir dernière ligne de la deuxième strophe).

Mittelteil

L'enseignant fait écouter aux élèves le *Mittelteil*. Il répète les 4 questions du *Mittelteil*, une après l'autre. L'enseignant s'aide de l'annexe 5 pour donner du sens aux questions.

L'enseignant fait écouter toute la chanson. Les élèves chantent le refrain et éventuellement une strophe.

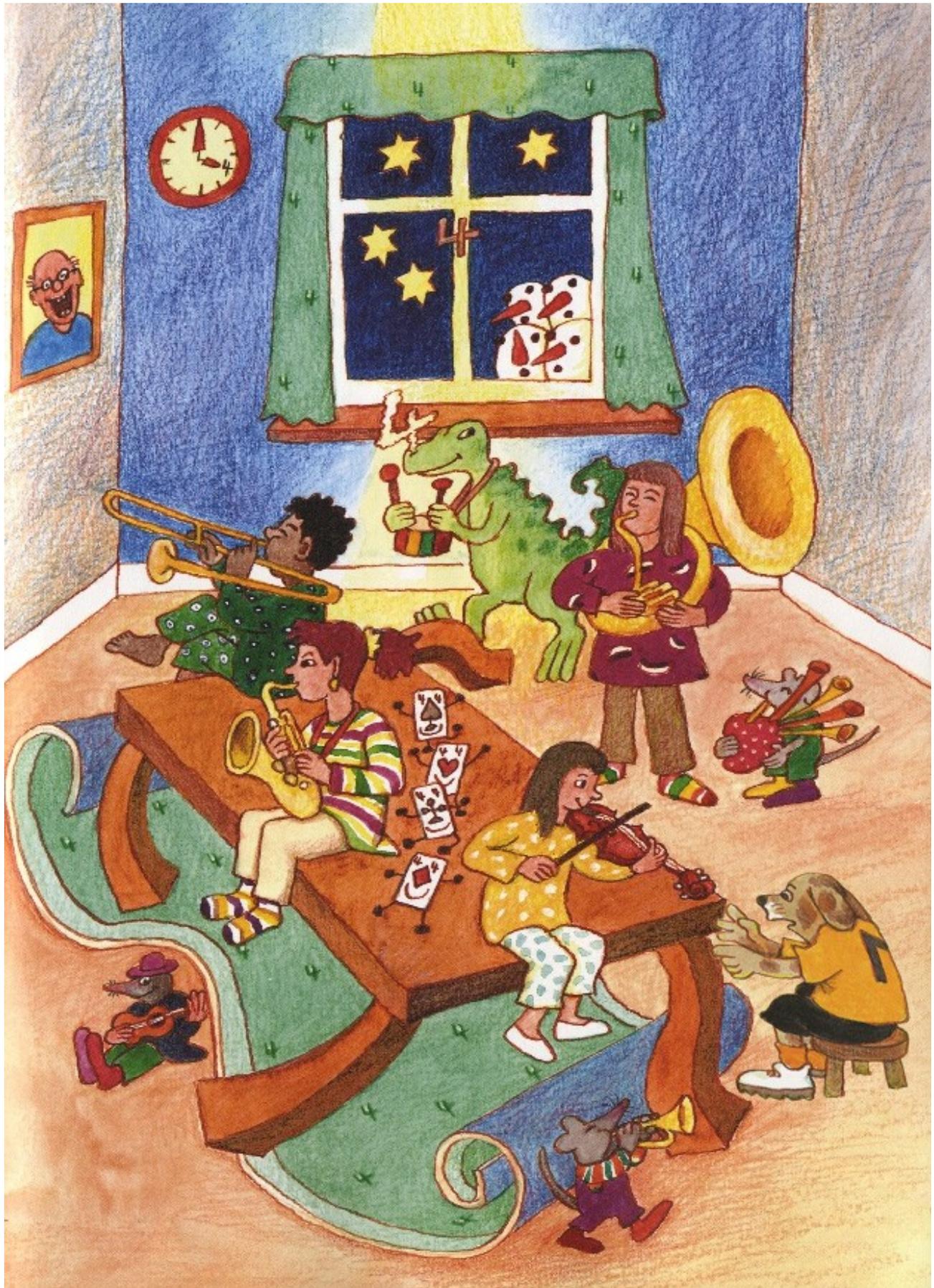
12) Wenn du singst, singen Andere mit

Mots-clés, expressions	Suggestions d'activités
<p>du singst →singen du schnipst→schnipsen (claquer des doigts) du patchst→ patschen (patauger dans une flaque) du weinst→ weinen du lachst→ lachen du klatschst→ klatschen (applaudir) du tanzt→ tanzen du flüsterst→ flüstern du winkst→ winken (faire un signe pour dire « au revoir »)</p> <p>Fang zu an, stecks du Andere an. Anstecken (contaminer)</p>	<p>Commentaire Toutes les strophes sont structurées de la même manière. Cette structure est facile à repérer pour les élèves et peut les aider à apprendre cette chanson.</p> <p>Structure des strophes :</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>Wenn du ... (<i>verbe conjugué</i>), ... (<i>infinitif du verbe</i>) Andere mit. 2x Fang zu ... (<i>infinitif</i>) an , steckst du Andere mit. Wenn du ... (<i>verbe conjugué</i>), ... (<i>infinitif du verbe</i>) Andere mit.</p> </div> <p>Exemple avec la strophe 1 :</p> <p>Wenn du <i>singst, singen</i> Andere mit. 2x Fang zu <i>singen</i> an, steckst du Andere an. Wenn du singst, singen Andere mit.</p> <p>Déroulement L'enseignant fait écouter la chanson aux élèves tout en mimant les verbes. Il demande aux élèves s'ils ont remarqué quelque chose. Il est attendu que les élèves remarquent que toutes les strophes sont construites selon la même structure. L'enseignant fait réécouter les deux premières strophes pour qu'ils puissent confirmer leurs observations. Ensuite, l'enseignant écrit les deux premières strophes au tableau noir. Il demande aux élèves de préciser les ressemblances et les différences entre ces deux strophes. Il efface les mots qui changent d'une strophe à l'autre. Il gardera « le squelette » de la chanson au tableau noir pour apprendre toutes les strophes.</p> <p>Strophe 1 L'enseignant répète les deux premières lignes. Il scande le premier vers. Les élèves répètent, puis le chantent. L'enseignant scande le troisième vers. Les élèves répètent, puis le chantent. L'enseignant fait chanter toute la strophe.</p> <p>Strophes 2, 3, 4, 5, 6, 7 + Schlusstrophe L'enseignant procède de même que pour la strophe 1. Il mime chaque nouveau verbe.</p> <p>Prolongement L'enseignant énonce les verbes dans le désordre, les élèves les miment. L'enseignant ou un élève propose un mime (d'un verbe de la chanson) et les élèves donnent le bon verbe. L'enseignant demande aux élèves d'écrire quelques verbes dans leur cahier d'allemand et de les illustrer. (La traduction à moins d'impact sur la mémoire à long terme qu'une illustration).</p>

Wir vier

Annexe 5

Robert Metcalf



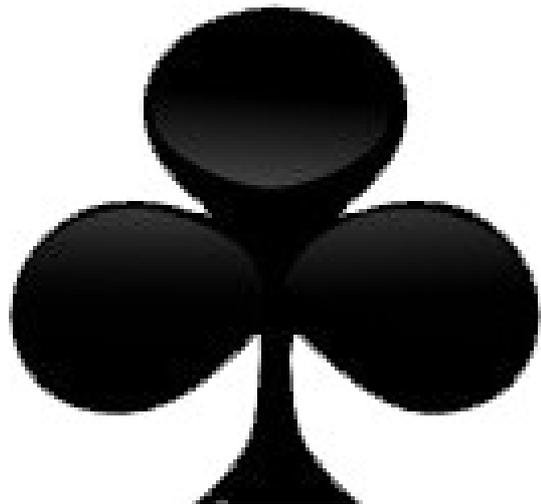
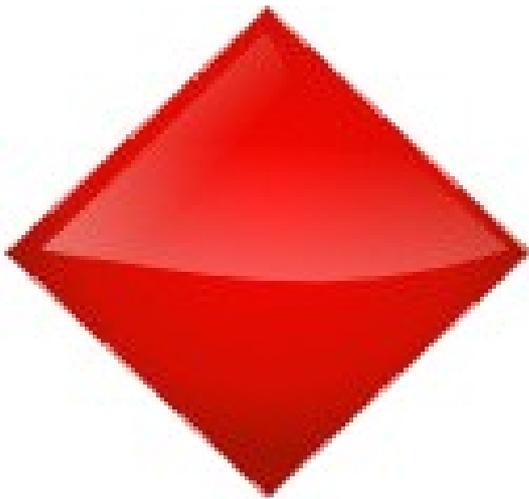
Wir vier

Annexe 6
Robert Metcalf



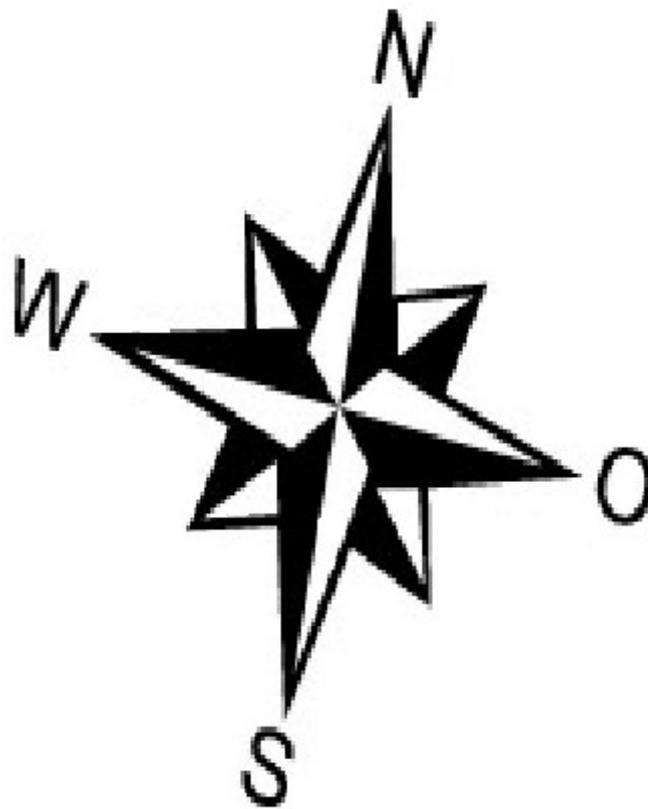
Wir vier

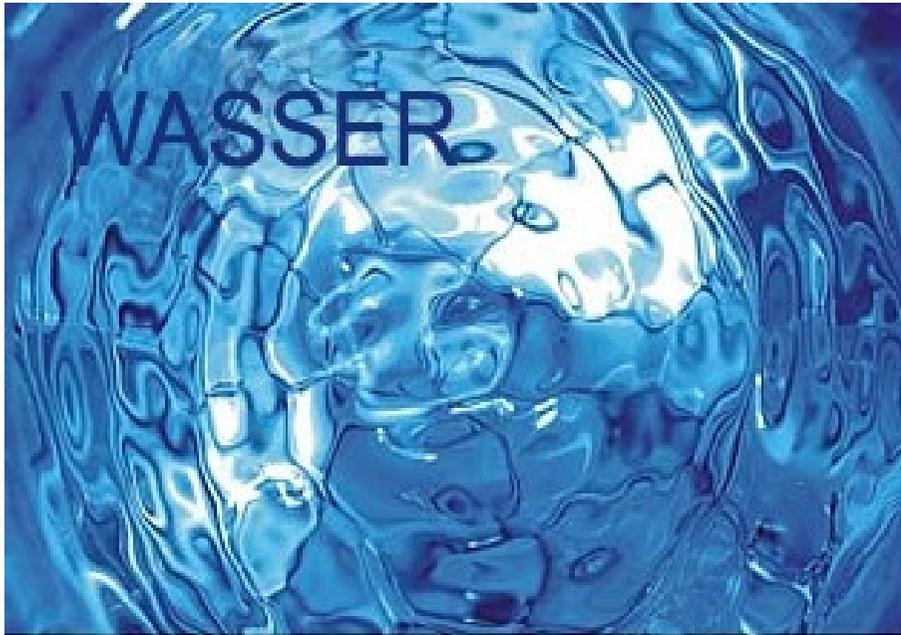
Annexe 7
Robert Metcalf



Wir vier

Annexe 8
Robert Metcalf





Annexe 9
Robert Metcalf